

一時帰国や海外へ旅行に行く前に - 一時出国及び再入国

一時的な帰国や、第三国訪問のために日本を出国する場合は、「一時出国届出書」に指導教員の承認印をもらい、所属学部へ提出して下さい。また、届出書の写しを国際教育課へ提出して下さい。帰国後も必ず所属学部の事務室へ連絡してください。（「一時出国届出書」は、所属学部または国際教育課にあります。）

Form 1-3		一時出国届出書	
Report of Temporary Leave			
<small>本様式は、経済大学国際交流推進管理マニュアルに基づき、外国人留学生の海外渡航における帰国・帰来に関する申請、許可、承認、届出等に関する届出書の提出を目的としており、緊急事態対応以外の目的での提出は認められません。</small>			
<small>This form is aimed at grasping information related to your overseas travel for emergency contact in the event of any crisis (natural disaster, terrorism attack, incident, accident, illness, etc.) during the travel, based on the Risk Management Manual of the University. Information will not be used or disclosed for any purpose other than emergency response.</small>			
DATE: 20 年 月 日			
学部	学科	所属	課
Faculty	Department		
学生種別	学籍番号	研究種別	研究種別
Student Status			
氏名	国籍	性別	
Name	Nationality		
メールアドレス			
E-mail			
奨学金	在留資格	パスポート番号	
Scholarship	Residence Status	Passport Number	
生年月日	在留資格有効期限		
Date of Birth	Expiration Date of Residence Status		
指導教員名			
Academic Advisor			
出発予定日	帰国予定日		
Expected Departure Date	Expected Re-entry Date		
出国飛行機名	帰国飛行機名		
Outbound Flight (if reserved)	Return Flight (if reserved)		
滞在国/地域	滞在目的		
Country/Area to visit	Purpose of visit		
滞在先			
Place to stay (name or address)			
連絡先			
Contact information (if available)			

【参考：[一時出国届出書 様式](#)】

【みなし再入国許可】

在留カードを忘れずに！

夏休みや冬休みなどに、母国に里帰りしたり海外旅行をしたりする場合には、「みなし再入国許可」の制度を利用すれば、新たにビザを取り直さなくても、そのまま日本に戻り勉強を続けることができます。

「みなし再入国許可」とは、有効なパスポートと在留カードを所持する外国人の方が出国する際、出国後1年以内（在留期間の満了日が出国後1年以内に到来する場合は、その在留期間の満了日まで）に日本での活動を継続するために再入国する場合は、事前に再入国許可を受ける必要がなくなるものです。出国空港で「みなし再入国許可」による出国をする場合は、出国審査場の入国審査官に有効なパスポートと在留カードを入国審査官に提示し、「みなし再入国許可による出国を希望します」と記載された欄にチェックをした再入国用EDカード（再入国出入国記録カード）を提出する必要があります。

○ 法務省 出入国在留管理庁 https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/re-ed_index.html

When Visiting Home and Traveling Outside of Japan

- Special Re-Entry Permit System

When you leave Japan for temporary visits to your home or a third-party country, approval from your academic advisor is necessary. Please complete the Report of Temporary Leave (available at each faculty office and at the Global Education Section) and submit it to your faculty office. A copy should also be submitted to the Global Education Section. You are also required to contact your faculty office when you return from your visit abroad.

様式1-3
Form 1-3

一 時 出 国 出 発
Report of Temporary Leave

本様式は、(臨時)大学国際交流情報センターに基づき、外国人留学生の海外渡航における帰国(帰次)後再入国(再入)を、(緊急)自然災害、事故、病気等が発生した場合の緊急帰国等のための渡航届出書の提出を目的としており、緊急事態対応以外のいかなる目的のためにも利用できません。
This form is aimed at grasping information related to your overseas travel for emergency contact in the event of any crisis (serious natural disaster, terrorism attack, incident, accident, illness, etc.) during the travel, based on the Risk Management Manual of the University. Information will not be used or disclosed for any purpose other than emergency response.

提出日 DATE: 20 年 月 日
year mon. day

学部 Faculty: _____ 学系 Department: _____
 学生身分 Student Status: () 学部学生 Undergraduate student () 研究学生 Research student
 () 大学院生 Graduate student () 修士・博士前期 Master () 博士・博士後期 Doctor
 () 自由権者 Auditor () 交換学生 Exchange student
 氏名 Name: _____ 国籍 Nationality: _____
 住所 Address: _____
 E-mail: _____
 奨学金 Scholarship: () 国費 Japanese Government () 県費 Okinawa Prefectural Government
 () 日本学生支援機構 JASSO () 私費 Private expense その他 Other(): _____
 生年月日 Date of Birth: _____ パスポート番号 Passport Number: _____
 在留資格有効期限 Expiration Date of Status of Residence: _____
 指導教員 Academic Advisor: _____ (印)
 出発予定日 Expected Departure Date: _____ 再入国予定日 Expected Re-entry Date: _____
 出国予約(予約済みの場合) Outbound Flight (if reserved): _____ 帰国予約(予約済みの場合) Return Flight (if reserved): _____
 渡航先/地域 Country/Area to visit: _____ 渡航目的 Purpose of visit: _____
 滞在先(住所またはアドレス) Place to stay (name or address): _____
 電話番号(日本国内) Phone # available overseas (if any): _____

※この届出書は、所属する教務事務室へ、コピーを国際教育課へ提出してください。
Please submit this form to your faculty office and also bring a copy the Global Education Section.

[\(Download: Report of Temporary Leave\)](#)

【 Special Re-Entry Permit System 】

Do not forget your Residence Card!

When traveling to your home country or other overseas destinations, you can return to Japan without having to acquire a new visa if you use the Special Re-Entry Permission system.

This system eliminates the need for foreign nationals who possess valid passports and resident cards from having to receive permission to re-enter Japan prior to traveling. This system is applicable to those returning to Japan (1) within one year after leaving OR (2) by the final day of their approved period of stay. When traveling outside of Japan and taking advantage of the Special Re-entry Permission system, you must present a valid passport, resident card and “Embarkation Card for Reentrant” with a check marked against the box for “Departure with Special Re-entry Permission” to the immigration inspector at the checkpoint you are departing from.

○ Immigration Bureau of Japan

https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/re-ed_index.html